

Le petit Saint-Vincent

Édition
spéciale
Ukraine

Avril 2022

ÉDITO

Le 24 avril, nous avons eu l'occasion de rencontrer Mme. Dechany.

Elle est originaire d'Ukraine et a toujours de la famille là-bas. Elle a donc pu répondre à nos questions pour nous éclairer sur ce qu'il se passe actuellement en Ukraine.

Pour préparer sa visite, nous avons lu des documents et regardé l'actualité afin de préparer des questions que nous pourrions lui poser.

Interview de Mme. Dechany

Mieux situer l'Ukraine

Que faire pour aider les Ukrainiens ?

Une grande collecte de dons à St-Vincent

Quelques mots de vocabulaire

Des photos de la rencontre

[SOMMAIRE]

Edito
page 1

Parlons
ukrainien
page 4

Interview
pages 3 et 4

Quelques infos
page 5

Souvenirs en
vrac...
page 6

Une grande
collecte
Page 7

Un journal co-écrit par tous les élèves de quatrième année.

Parlons Ukrainien !

D'après le JDE

L'ukrainien est la langue officielle de l'Ukraine. Mais une large part des Ukrainiens parlent d'autres langues.



Les langues ukrainienne et russe s'écrivent avec l'alphabet cyrillique, mais il y a des différences. L - Bonjour et bienvenue en ukrainien. À gauche, en alphabet cyrillique ukrainien. À droite, dans notre alphabet. - asantosg -stock.adobe.com

La langue ukrainienne, une langue plus ou moins utilisée

Au fil de l'histoire, la langue ukrainienne a vécu des réalités très différentes. Elle a été parlée par le peuple tandis que les dirigeants et l'élite parlaient russe ou polonais, par exemple. Elle a été interdite par les autorités. Puis on lui a donné de nouvelles règles de grammaire et d'orthographe et elle a été utilisée en poésie, en littérature. Il y a aussi eu des époques où l'ukrainien était considéré comme un patois, une langue régionale, qui avait moins de valeur que le russe. Les médias, les formalités officielles et l'enseignement ne pratiquaient que le russe. Actuellement, l'ukrainien est la langue officielle : elle est parlée et enseignée à l'école, utilisée dans les administrations, les commerces ou dans les médias. Mais une large part des Ukrainiens parlent d'autres langues : russe, polonais, hongrois, biélorusse, roumain...

Quelques mots de vocabulaire

Maëï : Comment s'appelle votre langue? Pouvez-vous nous apprendre quelques mots?

On parle Ukrainien, la langue ressemble à celle des Polonais.



Bonjour - Dobryi den

Bonsoir - Dobre vechir

Bonne nuit - Dobranich

Salut - Pryvit

Comment vas-tu ? - Yak sprave ?

Demain - Zavtra

Oui - Tak

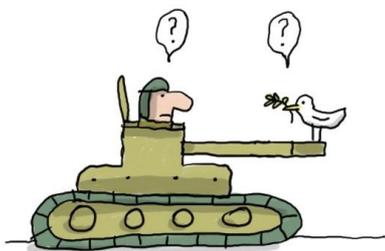
Non - Hi

Je comprends - İa rozoumiuu

Je ne comprends pas - İa ne rozoumiuu

Je m'appelle - Mene zvout

Comment t'appelles-tu ? - Tchy vy rozoumiiete ?



Quelques questions... pour mieux comprendre

Questions d'Anais

Peut-on vous donner des vêtements ou autre chose? Où peut-on les apporter?

Oui, des produits pour bébé, des pansements, des compresses, du liquide physiologique etc. Une liste a été remise à tous les élèves de l'école.

Quelqu'un de votre famille fait-il la guerre?

Son frère fait la guerre.

Question de Camille

Comment pouvons-nous vous aider ?

En donnant des vêtements. Demain ça va faire 2 mois que l'Ukraine résiste et 50000 Ukrainiens(nnes) ne sont pas partis du pays. Pour les aider, on peut donner des objets et des autres produits d'hygiène, pour les bébés, pour la santé. On peut les déposer au dépôt principal à la « Maison ukrainienne 10, rue de Ans à Rocourt.

Questions d'Emilie

Que se passe-t-il en Ukraine?

Il y a la guerre depuis un mois parce que la Russie veut récupérer l'Ukraine.

Quel pays tient avec la Russie?

La Chine, la Biélorussie, la Syrie et la Corée du Nord.

Question de Selena

Avez-vous connu la guerre ?

Elle ne l'a pas connue, mais en 1991 il y avait le putsch pour avoir son indépendance cela s'était passé en paix.

Question d'Andréas

Beaucoup de bâtiments sont-ils détruits ?

70 bâtiments et 4000 maisons ont été détruits à Kiev.

Question de Camill

Poutine est-il déjà venu en Ukraine ?

Oui, en 2011.

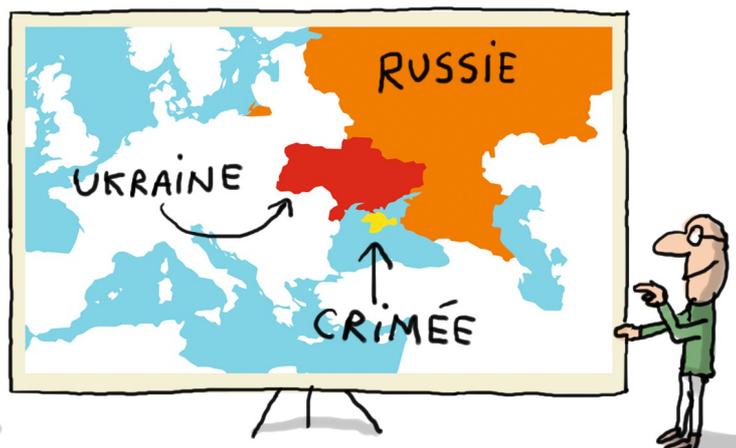
Question de Celia

Pourquoi Poutine est-il aimé alors qu'il fait la guerre ?

Parce que ça fait 25 ans que Poutine est Président et il est autoritaire et les Russes ont peur de lui et ils choisissent la peur pour avoir la paix.

Poutine ne laisse pas les Russes donner leur avis et il envoie les Russes en prison et parfois les Russes sont tués.

Beaucoup de Russes l'admirent: ils trouvent qu'il a redonné une place importante à leur pays dans le monde. Poutine est un Président pas du tout courageux parce qu'il est allé se cacher et Volodymyr Zelensky est resté pour sauver son pays.



Questions de Giuliano

Est-ce que les policiers Ukrainiens font la guerre ?

Oui, tous les policiers.

Est-ce que les enfants de notre âge sont morts ?

Oui beaucoup!!!

Questions de Guillaume

Avez-vous des personnes de votre famille qui sont restées en Ukraine ?

Toute sa famille vit là à part elle et ses enfants. Son frère combat. Il y a des pays qui aident l'Ukraine en apportant de la nourriture et des vêtements.

Que fait le Président à Kiev ?

Il reste en Ukraine au cas où il doit se battre.

Question de Lucie

Pourquoi attaque-t-on l'Ukraine ?

Parce que Poutine veut agrandir son pays et refaire l'URSS.

Questions de Naë

Est-ce que la Chine tient avec la Russie ?

Oui, la Chine tient avec la Russie.

Pourquoi certaines banques en Russie on fermé ?

Parce que c'est pour dire qu'on n'est pas d'accord.



Questions de Tom

Que se passe-t-il en Ukraine ?

La Russie a détruit des hôpitaux et a détruit des théâtres.

Combien de soldats sont morts ?

Plus de 16000 soldats sont morts pendant la bataille. Cette guerre fait réfléchir le monde entier. Même la Suisse d'habitude neutre a accepté de fournir des armes à l'Ukraine.

Questions de Julie

On voit beaucoup de bâtiments détruits, comment les gens font-ils pour trouver à manger ?

Des gens viennent donner à manger (des légumes , du fromage, des œuf, des fruits ...)
Ils font rarement les magasins. Les grands magasins sont fermés, mais les fermiers viennent vendre leurs fruits et légumes, leurs fromages. Il y a beaucoup de solidarité.

Tous les hommes sont-ils obligés de faire la guerre ?

Aujourd'hui , les militaires sont obligés de faire la guerre et les hommes entre 18 et 60 ans sont plus ou moins obligés.

Question de Sirine

Quand croyez-vous que ça va s'arrêter ?

Ils ont négocié avec les Russes et l'Europe a pris des restrictions pour que la guerre s'arrête. Dans quelques mois, peut-être que Poutine va se rendre compte de ce qu'il se passe et va arrêter tout. Aussi les Russes ne peuvent plus acheter dans les autres pays ils doivent se nourrir eux-même.

Quelques informations sur la guerre...

Par Selena, Madeline et Naël

Le Président Poutine n'est pas seul à choisir pour la guerre.

La dernière fois que Poutine est venu en Ukraine c'était en 2011.

Les pays qui soutiennent l'Ukraine sont la Belgique, la France, l'Amérique, etc.

Poutine a changé la loi pour qu'il reste Président jusqu'en 2035.

Après cela, Poutine sera condamné avec d'autres personnes.

Des femmes vont à la guerre.

Le Président Zelenski reste sur son territoire mais Poutine a trop peur et est parti de l'autre côté du pays.

La capitale de l'Ukraine est séparée en deux côtés : le côté droit et le côté gauche. Le côté droit a été bombardé mais pas le côté gauche pour l'instant.



Une grande collecte !

Grâce à votre solidarité, de nombreux dons ont été récoltés. Ceux-ci ont été amenés au Centre Culturel Ukrainien de Rocourt (Rue d'Ans n°10 à Rocourt)

Le Centre Ukrainien de Rocourt centralise les dons afin de les acheminer, une fois semaine, à la frontière entre la Pologne et l'Ukraine. Certains dons sont directement offerts aux familles se trouvant à la frontière par des organisations présentes sur place tandis que d'autres sont acheminés en Ukraine par des scouts ukrainiens.

Merci à vous tous pour votre participation !

et merci aux élèves de 6^e année qui ont trié les dons.



Petite aperçu des dons récoltés...

- ✓ 2321 serviettes et/ou tampons hygiéniques
- ✓ 1404 langes pour bébés
- ✓ 1000 portions individuelles de pâte à tartiner
- ✓ 265 shampoings/Savons
- ✓ 143 brosses à dents
- ✓ 94 tubes de dentifrice
- ✓ 60 sparadraps
- ✓ 46 paquets de compresses
- ✓ 40 paquets de lingettes
- ✓ 21 biberons
- ✓ 21 déodorants
- ✓ 14 boîtes de masques de protection
- ✓ 13 lotions de soin pour les mains
- ✓ 10 paquets de compresses stériles
- ✓ 8 boîtes de liquide physiologique
- ✓ 7 boîtes de lait en poudre
- ✓ 6 paquets de pots pour bébés
- ✓ 6 pots de confiture 'pomme et myrtille'
- ✓ 6 boîtes de compotes pour enfants
- ✓ 5 boîtes de tétines
- ✓ 5 paquets de café
- ✓ 4 conserves de purée de tomates
- ✓ 4 paquets de 'Betterfood'
- ✓ 4 désinfectants pour les mains
- ✓ 4 baumes à lèvres
- ✓ 3 bidons de lessive liquide
- ✓ 3 boîtes de céréales
- ✓ 3 boîtes de conserve de saucisses
- ✓ 2 boîtes de mouchoirs
- ✓ 2 boîtes de premiers secours
- ✓ 2 bandages
- ✓ 1 boîte de charlottes pour cheveux
- ✓ 1 boîte de gants en latex
- ✓ 1 paquet de nounours au miel
- ✓ 1 paquet de thé
- ✓ Beaucoup de matériel médical (seringues, aiguilles,...)
- ✓ ...